

Germany-Cologne: IT services: consulting, software development, Internet and support

OJ S 109/2016 08/06/2016

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bezirksregierung Köln – Zentrale Vergabestelle

Postal address: Zeughausstraße 2 – 10

Town: Köln

NUTS code: DEA2 Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Contact person: Renate Arnaschus-Kirste

E-mail: renate.arnaschus-kirste@bezreg-koeln.nrw.de

Telephone: +49 2211474309

Fax: +49 2211472880

Internet address(es):

Main address: www.bezreg-koeln.nrw.de

Address of the buyer profile: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/company/announcements/categoryOverview.do?method=search&searchString=%22CXPNNYYTY99M%22>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Datenanbindung SAPOS NRW.

Reference number: 12.4-ZV-56/16

II.1.2. Main CPV code

72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Datenanbindung SAPOS NRW.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

32412000 Communications network

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

NUTS code: DEA Nordrhein-Westfalen

Main site or place of performance: Bezirksregierung Köln Muffendorfer Straße 19 – 21 53177 Bonn.

II.2.4. Description of the procurement

Der Satellitenpositionierungsdienst der deutschen Landesvermessung SAPOS basiert auf einem Netz von Referenzstationen, die permanent Satellitensignale des Global Positioning Systems (GPS) und russischen Globalnaja Nawigazionnaja Sputnikowaja Sistema (GLONASS) auswerten. Die dabei ermittelten Korrekturdaten für die Globalen Navigationssatellitensysteme (GNSS) werden für differentielle GNSS-Messverfahren zur Verfügung gestellt, so dass eine Genauigkeitssteigerung der Positionsbestimmung bis in den Bereich von wenigen Millimetern möglich wird.

SAPOS ist ein Dienst der Arbeitsgemeinschaft der Vermessungsverwaltungen der Länder der Bundesrepublik Deutschland (AdV). Die einzelnen Referenzstationen werden von den Bundesländern betrieben und sind einheitlich in Deutschland nutz-bar. Ansprechpartner für die Nutzung von SAPOS in Nordrhein-Westfalen ist die Bezirksregierung Köln (nachfolgend Auftraggeber genannt) am Dienort Bonn. Gegenstand des Auftrags ist die Umsetzung einer ausfallsicheren Datenkommunikation für den Betrieb von SAPOS NRW. Der Auftragnehmer übernimmt hierzu die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und den Wirkbetrieb von Netzplattform, Internet-Gateway und Loadbalancer sowie der zugehörigen Hardware für die Datenanbindung und die Einrichtung einer Möglichkeit, um dem Auftraggeber Online-Informationen über Zustände der Systemkomponenten zu bieten.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Auftraggeber hat die einseitige Option, den Vertrag einmalig um bis zu 12 Monate zu verlängern.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Optionale Beauftragung einer Standleitung zwischen den SAPOS-NRW Zentralen Köln und Bonn.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die angegebene Vertragslaufzeit bezieht sich auf die Dauer des Vertrages nach Abnahme des Gesamtsystems.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zum Nachweis der Befähigung zur Berufsausübung sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Im Falle einer Bietergemeinschaft haben sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft die nachfolgend genannten Erklärungen/Nachweise beizubringen.

1) Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder anderen Berufsregistern für das Unternehmen (nicht älter als 6 Monate, wobei für die Berechnung der Tag maßgeblich ist, an dem die Angebotsfrist endet), soweit die Eintragung für das jeweilige Unternehmen nach den jeweils einschlägigen Rechtsnormen vorgeschrieben ist. Die Vorlage einer Fotokopie reicht aus.

2) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB i. V. m. § 42 VgV entsprechend dem den Vergabeunterlagen beigefügten Formular 521 EU (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Im Falle einer Bietergemeinschaft haben sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft die nachfolgend genannten Erklärungen/Nachweise beizubringen.

1) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre entsprechend „Angaben zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit“ (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16). Sollte ein Unternehmen erst seit weniger als drei Jahren bestehen, sind die entsprechenden Angaben für die Geschäftsjahre seit Unternehmensgründung zu machen. Es ist zudem gesondert und unter Angabe des Gründungszeitpunkts zu erklären, dass das betreffende Unternehmen seit weniger als 3 Jahren besteht.

2) Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre zu mit dem Auftragsgegenstand vergleichbaren Leistungen entsprechend beigefügtem Formular „Angaben zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit“ (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16). Sollte ein

Unternehmen erst seit weniger als 3 Jahren bestehen, sind die entsprechenden Angaben für die Geschäftsjahre seit Unternehmensgründung zu machen. Es ist zudem gesondert und unter Angabe des Gründungszeitpunkts zu erklären, dass das betreffende Unternehmen seit weniger als 3 Jahren besteht.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind mit dem Angebot die nachfolgenden Erklärungen/Nachweise einzureichen. Für die Beurteilung der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit einer Bietergemeinschaft wird die Bietergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt, soweit sich aus den folgenden Festlegungen nichts anderes ergibt.

1) Angaben zu Referenzen entsprechend Formular „Angaben zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit“ (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16):

Ausführliche Darstellung von Referenzen des Bieters über die Durchführung vergleichbarer Aufgaben in den letzten 3 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Angebotsfrist endet).

Die entsprechenden Darstellungen müssen eine hinreichend ausführliche Beschreibung des Auftragsinhalts und des zeitlichen Auftragsumfangs in Personentagen enthalten. Anzugeben sind zudem Adresse und Telefonnummer des Ansprechpartners bei dem jeweiligen Auftraggeber der als Referenz genannten Aufträge sowie die Rolle, die der Leistungserbringer in dem jeweiligen Auftrag eingenommen hat.

2) Angaben zu dem für die Leistungserbringung vorgesehenen Projektmanager mit Darstellung der Qualifikationen und fachbezogenen Erfahrungen entsprechend beigefügtem Formular „Angaben zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit“ (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16): Der Projektmanager muss über mindestens 3 Jahre Erfahrung in dem diesem Auftrag vergleichbaren Projekten verfügen (Mindestanforderung). Dies ist durch Angabe entsprechender Referenzaufträge aus den letzten 3 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Angebotsfrist endet) für den Projektmanager nachzuweisen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Durch die Referenzen für das Unternehmen und den für die Leistungserbringung vorgesehenen Projektmanager/-leiter sollen folgende Gesichtspunkte (Mindestanforderungen) nachgewiesen sein:

* Betrieb eines Firmennetzes von mindestens 20 Standorten, hierzu gehören insbesondere:

Leitungseinrichtung,

Leistungsüberwachung (Monitoring),

Störungsbeseitigung,

Betreuung unterschiedlicher Leitungstypen (ADSL/SDSL/Ethernet) und Leitungsmedien (Kupfer/Glasfaser).

* Betrieb eines Internet-Gateways für zeitkritische Anwendungen, hierzu gehören insbesondere:

Einrichtung,

Überwachung (Monitoring),

Störungsbeseitigung.

* Loadbalancing auf mehrere, räumlich getrennte Serverstandorte des Kunden Einrichtung
Überwachung (Monitoring) Störungsbeseitigung.

* Bietereigene Serverinfrastruktur zur Erledigung der vorgenannten Aufgaben ist georedundant ausgelegt.

Ein Referenzauftrag kann mehrere der geforderten Gesichtspunkte abdecken.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Rechtsform der Bietergemeinschaft, an die der Auftrag vergeben wird:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter. Zum Nachweis des Vorliegens einer Bietergemeinschaft muss eine Erklärung der Bietergemeinschaft (abrufbar unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16) mit dem Angebot eingereicht werden, in welchem die Mitglieder der Bietergemeinschaft benannt werden sowie dasjenige Mitglied der Bietergemeinschaft, welches die Bietergemeinschaft im vorliegenden Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt. Die Erklärung der Bietergemeinschaft muss von sämtlichen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterzeichnet sein.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 14/07/2016 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/08/2016

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 14/07/2016 Local time: 14:00

Place:

Bezirksregierung Köln,
Zeughausstraße.

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- (1) Die Leistungen werden im Rahmen eines Offenen Verfahrens vergeben.
- (2) Die zur Abgabe eines Angebots zu verwendenden Formblätter können auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW unter www.evergabe.nrw.de unter dem Aktenzeichen 12.4-ZV-56/16 abgerufen werden. Hierzu ist eine kostenlose Registrierung erforderlich. Beachten Sie bitte die technischen Voraussetzungen zur Nutzung des Vergabemarktplatzes NRW, die Sie den Nutzungsbedingungen entnehmen können.
- (3) Sämtliche Bieterfragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes des Vergabesatelliten NRW zu stellen.
- (4) Das Angebot ist bis zum 14.7.2016, 11:00 Uhr in einem fest verschlossenen Umschlag in 4-facher Ausfertigung (ein Original und 2 gleichgestellte Kopien in Papierform sowie 1-fach elektronischer Form als MS-Office kompatibles Dokument/ das Lastenheft zwingend als Excel-Datei (CD-ROM, DVD oder USB-Stick)) bei der Angebotssammelstelle der Bezirksregierung Köln einzureichen.
- (5) Erklärungen und Nachweise sind in deutscher Sprache vorzulegen. Erforderlichenfalls ist neben dem Original eine deutsche Übersetzung der Erklärungen und Nachweise vorzulegen. Der Bieter trägt die Verantwortung für die korrekte Übersetzung der Erklärungen und Nachweise.
- (6) Eingereichte Unterlagen werden nicht zurückgesandt und gehen – unter Wahrung des Betriebs- und Geschäftsgeheimnisses – in das Eigentum des Auftraggebers über. Es erfolgt keine Erstattung der Kosten für die Erstellung des Angebots oder Entschädigung für die Teilnahme am Vergabeverfahren.
- (7) Rückgriff auf Ressourcen Dritter:
Beabsichtigt der Bieter (Einzelbieter oder Bietergemeinschaft) sich zum Nachweis seiner finanziellen, wirtschaftlichen oder technischen Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten Dritter (Nachunternehmer) zu berufen, so muss er durch eine entsprechende Verpflichtungserklärung des Dritten nachweisen, dass die in Bezug genommenen Kapazitäten im Auftragsfall tatsächlich zur Verfügung stehen. Die Nachweise und Erklärungen zur Beurteilung der finanziellen und wirtschaftlichen bzw. technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit müssen für die Dritten insoweit vorgelegt werden, als sich ein Bieter (Einzelbieter oder Bietergemeinschaft) zum Nachweis der Eignung auf diese Ressourcen des Dritten beruft.
Bekanntmachungs-ID: CXPNNYYTY99M.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstraße 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/06/2016